

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES -- ASSINATURA

	YEARLY (Anual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 18/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

Notification

DF/858(3212)-C/AGR/64

Shri Mohan Vishvanath Divekar is appointed as Sugarcane Development Officer in the Directorate of Agriculture in a temporary capacity with effect from 25th October, 1965, until further orders.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

R. C. Datar, Under Secretary (CD).

Panjim, 24th November, 1965.

Home Department

Notification

HD-25-13071/65

After careful consideration of the recommendation made by the All India Traffic Conference held at Bombay on 26th, 27th and 28th April, 1965, the Government of Goa, Daman and Diu is pleased to constitute a Traffic Advisory Committee for this Union Territory of Goa, Daman and Diu with the following members, with the powers to co-opt one member specialised in Transport or traffic planning, to advise the Government on traffic matters.

- 1) The District Magistrate, Goa — Chairman.
- 2) The Deputy Secretary, Finance Department — Member.
- 3) The Senior Superintendent of Police, Panjim — Member.
- 4) The Director of Public Works Department, or his nominee — Member.
- 5) The President, Panjim Municipality — Member.
- 6) The Director of Transport, Panjim — Member Secretary.

The Committee will start functioning with immediate effect.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Mainkar, Under Secretary.

Panjim, 22nd November, 1965.

(Tradução)

GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIU

Secretaria

Portaria

DF/858(3212)-C/AGR/64

C. Sr. Mohan Vishvanath Divekar, é nomeado temporariamente, «Sugarcane Development Officer» da Repartição de Agricultura, com efeito a partir de 25 de Outubro de 1965, até ordens ulteriores.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

R. C. Datar, Subsecretário (CD).

Panjim, 24 de Novembro de 1965.

Departamento do Interior

Despacho

HD-25-13071/65

Após cuidadosa apreciação da recomendação feita pela conferência de tráfego de toda a Índia, que se realizou em Bombaim, em 26, 27 e 28 de Abril do corrente ano, o Governo de Goa, Damão e Diu, determina a constituição duma comissão consultiva de tráfego para o território da União de Goa, Damão e Diu, composta das entidades a seguir mencionadas, com poderes para co-optar um vogal especializado em transportes ou planeamento de tráfego, para aconselhar o Governo em matéria de tráfego.

- 1) Magistrado Distrital de Goa — presidente.
- 2) Secretário adjunto do Departamento das Finanças — vogal.
- 3) Superintendente-Chefe da Polícia, Panjim — vogal.
- 4) Director das Obras Públicas ou seu representante — vogal.
- 5) Presidente da Câmara Municipal de Goa — vogal.
- 6) Director de Transportes, Panjim — vogal-secretário.

A Comissão começará a funcionar com efeito imediato.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Mainkar, Subsecretário.

Panjim, 22 de Novembro de 1965.

## Planning and Development Department

## Office of the Registrar Cooperative Societies

## Notifications

PRD-(c)-41-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Shri Gomanteshwar Sahakari Duddh Vayavasaik Sanstha Ltd., Old Goa, Thiswadi, is registered under code symbol PRD-(c)-41-/Goa.

PRD-(c)-42-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Santo Andre Sahakari Duddh Vayavasaik Sanstha Ltd., Santo Andre, Thiswadi is registered under code symbol PRD-(c)-42-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Cooperative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 7th November, 1965.

RES-(a) 191-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Daman Vibhag Primary Teachers Cooperative Credit Society Ltd., Daman is registered under code symbol RES-(a)-191-/Daman.

RES-(a)-192-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Quepem Taluka Shikshak Sahakari Path Sanstha Ltd., Quepem, is registered under code symbol RES-(a)-192-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Cooperative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 8th November, 1965.

AMG-3-/Goa

In exercise of the powers vested in the Registrar of Cooperative Societies, Goa, Daman and Diu under section 9 of the Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960 as applied to the Union Territory of Goa, Daman and Diu Bajipal Utpadak Sahakari Kharedi Vikri Society Ltd., Veling. Ponda, is registered under code symbol AMG-3-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registrar of Cooperative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 11th November, 1965.

## Revenue Department

Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)

No. RD/LQN/293/65 — Whereas it appears to the Government of Goa, Daman and Diu (hereinafter referred to as «the Government») that the land specified in the schedule hereto (hereinafter referred to as the «said land») is likely to be needed for public purpose viz for its development as a Tourist centre.

It is hereby notified under the provisions of section 4 of the Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894) that the said land is likely to be needed for the purpose specified above.

2. All persons interested in the said land are hereby warned not to obstruct or interfere with any surveyors or other

## Departamento de Planificação e Fomento

## Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

## Despacho:

PRD-(c)-41-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Shri Gomanteshwar Sahakari Duddh Vayavasaik Sanstha Ltd.», de Velha Goa, Tissuari, é registada sob o n.º PRD-(c)-41-/Goa.

PRD-(c)-42-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Santo Andre Sahakari Duddh Vayavasaik Sanstha Ltd.», de Santo André, Tissuari, é registada sob o n.º PRD-(c)-42-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 7 de Novembro de 1965.

RES-(a) 191-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Daman Vibhag Primary Teachers Cooperative Credit Society Ltd.», de Damão, é registada sob o n.º RES-(a)-191-/Daman.

RES-(a)-192-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Quepem Taluka Shikshak Sahakari Path Sanstha Ltd.», de Quepem, é registada sob o n.º RES-(a)-192-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 8 de Novembro de 1965.

AMG-3-/Goa

No uso das faculdades conferidas ao Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio, pelo artigo 9.º do «Maharashtra Cooperative Societies Act, 1960», conforme foi tornado extensivo ao território da União de Goa, Damão e Dio, a «Bajipal Utpadak Sahakari Kharedi Vikri Society Ltd.», de Veling. Ponda, é registada sob o n.º AMG-3-/Goa.

T. A. Pratinidhi, Registador de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Dio.

Pangim, 11 de Novembro de 1965.

## «Revenue Department»

«Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)»

N.º RD/LQN/293/65 — Considerando que o Governo de Goa, Damão e Dio (referido daqui em diante como «Governo») acha que o terreno especificado no quadro anexo (referido daqui em diante como «aludido terreno») é de utilidade pública para os fins do desenvolvimento do mesmo como Centro Turístico;

Torna-se público, ao abrigo do disposto no artigo 4.º do «Land Acquisition Act, 1894 (Act I of 1894)», que o aludido terreno é necessário para os fins públicos acima referidos.

2. Os interessados no aludido terreno são por este avisados a não impedir ou interferir com os agrimensores e outros

persons employed upon the said land for the purpose of the said acquisition. Any contracts for the disposal of the said land by sale, lease, mortgage, assignment, exchange, or otherwise, or any outlay or improvements made therein without the sanction of the Collector after the date of this notification, will, under section 24 (seventh) of the said Act, be disregarded by the officer assessing compensation for such parts of the said land as may be finally acquired.

3. If the Government is satisfied that the said land is needed for the aforesaid purpose, a declaration to that effect under section 6 of the said Act will be published in the Government Gazette, in due course. If the acquisition is abandoned wholly or in part, the fact will be duly notified in the Government Gazette.

4. The Government is also pleased to authorise under Sub-section (2) of Section 4 of the said Act, the following officers to do the acts, specified therein in respect of the said land:

1. The Collector of Goa.
2. The Director of Tourism, Goa, Daman and Diu.

5. Under clause (c) of Section 3 of the Land Acquisition Act, 1894, the Government is further pleased to appoint the Deputy Collector south Sub-Division Margão, who may for the time being be in charge of the Taluka to perform the functions of a Collector under Section 5-A of the said Act, in respect of the said land.

#### SCHEDULE

Taluka	Village	Description of the said land	Approximate area
Margao	Colva	A plot at Colva beach bounded on the north by the plot «Chola» recently purchased by the Deptt. of Tourism, on the South by the existing Municipal Road leading to the beach; on the East by paddy field and on the West by «Regueiro Sangria» (Rivulet).	7053 sq. mts.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary (Revenue).  
Panjim, 25th November, 1965.

#### Finance Department

##### Department of Revenue and Taxes

By notification dated 17-11-1965:

Shri Vinaica Sinai Dumo, clerk of public prosecution of the Department of Revenue and Taxes, declared physically fit to continue in office for the purpose of article 136 of Civil Service Regulation and keeping with the decision of the Health Board expressed at the medical examination held on 11-11-1965.

Panjim, 22nd November, 1965. — The Commissioner, *Carmo de Noronha*.

#### Industries and Labour Department

##### Order

ILD/MC/2578/64

Read: — Government Order no. PDD/MC/64 dated 4th April, 1964.

Dr. (Smt.) V. S. Sonak is temporarily appointed to the post of Junior Anaesthetist in the Anaesthesiology Department of Goa Medical College, Panjim, on a pay of Rs. 325/- p.m. in the scale of Rs. 325-25-500-30-590-EB-30-800 plus Non-Practicing

passal em serviço no aludido terreno, para os fins da aquisição do mesmo. Quaisquer contratos para alienação do aludido terreno, por meio de venda, arrendamento, hipoteca, cadência, troca ou de qualquer outra forma, ou quaisquer projectos ou melhoramentos feitos no mesmo, sem autorização do Collector, depois da data deste aviso, não serão tomados em consideração, ao abrigo do artigo 24.º (sétimo) do referido Act, pelos funcionários encarregados de atribuir compensação pelas partes do aludido terreno que venham a ser finalmente adquiridas.

3. Caso o Governo considere que o aludido terreno é necessário para os fins acima referidos, será publicado, oportunamente, no *Boletim Oficial*, um aviso final para esse efeito, ao abrigo do artigo 6.º do referido Act. Se a aquisição for abandonada, total ou parcialmente, o facto será notificado no *Boletim Oficial*, na devida altura.

4. O Governo também autoriza, ao abrigo da alínea (2) do artigo 4.º do referido Act, as seguintes entidades oficiais a exercerem as funções especificadas na mesma lei, em relação ao aludido terreno:

1. Collector de Goa.
2. Director de Turismo de Goa, Damão e Diu.

5. Ao abrigo da alínea (c) do artigo 3.º do «Land Acquisition Act, 1894», o Governo nomeia o Collector Adjunto da sub-divisão do sul, em Margão, presentemente à testa do concelho, para exercer as funções de Collector, ao abrigo do artigo 5-A do referido Act, em relação ao aludido terreno.

#### QUADRO

Concelho	Aldeia	Descrição do aludido terreno	Área aproximada
Margão	Colvá	Terreno situado na praia de Colvá, confrontado de norte pelo terreno «Chola» recentemente adquirido pelo Departamento de Turismo; de sul pela existente estrada municipal que se dirige à praia; de nascente por uma várzea e de poente pelo regueiro sangria.	7053 m <sup>2</sup>

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary (Revenue).  
Panjim, 25 de Novembro de 1965.

#### Departamento das Finanças

##### Departamento de Rendimentos e Impostos

Por despacho de 17 de Novembro de 1965:

Vinaica Sinai Dumó, escrivão das execuções fiscais da Repartição de Rendimentos e Impostos — homologado o parecer da Junta de Saúde, emitido em sua sessão de 11 de Novembro de 1965, no sentido de que a sua validade física permite a continuação na actividade do serviço, para os fins do disposto no artigo 136.º do Estatuto do Funcionalismo Ultramarino.

Panjim, 22 de Novembro de 1965. — O Comissário, *Carmo de Noronha*.

#### Departamento de Indústrias e Trabalho

##### Portaria

ILD/MC/2578/64

Ref: Portaria n.º PDD/MC/64, de 4 de Abril de 1964.

A Dr.ª V. S. Sonak é nomeada, temporariamente, anestesista, júnior, da Secção de Anestesiologia da Faculdade de Medicina de Goa, em Panjim, com o vencimento mensal de Rps. 325/-, na escala de Rps. 325-25-500-30-590-EB-30-800,

Allowance at the rate of 25% of basic pay subject to a minimum of Rs. 150/- p.m. and other allowances as admissible according to the rules.

The expenditure should be debited to Major Head 29—Medical—C-Medical College and Schools—C1 Goa Medical College and attached Hospital—C1(1) Pay of officers—C1(3) Allowances and Honoraria.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary (Health).

Panjim, 26th November, 1965.

#### Notification

LC/24/65

In exercise of the powers conferred on this State Government vide Proviso to Rule 68 of the Goa Boiler Rules, 1964, the Government of Goa, Daman and Diu exempts the Boilers referred to in the Schedule accompanying this Notification from the operation of the said Rule 68 for a period ending 31st October, 1966:—

#### SCHEDULE

Boiler No.	Name of the owner and address	Location of the Boiler
G/1	George Ben Cleaners, Margao, Goa.	Margao
G/2	Tyresoles Goa Ltd., Ponda, Goa.	Ponda
G/11	— Do —	— Do —
G/3	The Director of Fisheries, Govt. of Goa, Daman and Diu.	Panjim
G/4	Fabrica de Gas Carbonico Ltd., Nuvem, sede em Margao, Goa.	Margao
G/5	Fabril Gasosa, Borim, Ponda, Goa.	Ponda
G/6	Monte De Silva Canning Factory, Margao, Goa.	Margao
G/7	Associated Breweries & Distilleries, Panjim, Goa.	Panjim
G/8	Costa & Company Ltd., Post Box No. 16, Margao, Goa.	Margao
G/9	Public Works Department, Panjim, Goa.	Panjim
G/10	— Do —	— Do —
G/12	— Do —	— Do —
MR/9040	Military Farm Depot, Margao, Goa.	Margao
MYS/1019	Military Farm Depot, Margao, Goa.	Margao
MYS/760	Asstt. Garrison Engineer, Panjim, Goa.	Panjim

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary Industries and Labour Department.

Panjim, 23rd November, 1965.

#### Corrigendum

The Order ILD/HS/2195/64, dated 12th November, 1965, is hereby republished, due to having been incorrectly published the first time:

On deputation from the office of the Accountant General Maharashtra Bombay, Shri B. V. Kulkarni, Officiating Assistant Accounts Officer is appointed as Administrative

acrescido do subsídio de 25 por cento do vencimento-base, por não lhe ser permitido o exercício da profissão, e doutros subsídios admissíveis segundo as normas em vigor.

O respectivo encargo será satisfeito pela verba «29—Medical—C-Medical College and Schools—C1 Goa Medical College and attached Hospitals—C1(1) Pay of Officers—C1(3) Allowances and Honoraria».

For ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

D. V. Savant, Secretário adjunto (Saúde).

Pargim, 26 de Novembro de 1965.

#### Despacho

LC/24/65

No uso das faculdades conferidas ao Governo deste Estado, pela norma 68.ª de «Goa Boiler Rules, 1964», o Governo de Goa, Damão e Diu, isenta as caldeiras mencionadas no quadro anexo a este despacho do cumprimento do disposto na referida norma 68.ª por um período que termina em 31 de Outubro de 1966.

#### QUADRO

Caldeira n.º	Nome do proprietário e seu endereço	Localização da caldeira
G/1	George Ben Cleaners, Margão, Goa.	Margão
G/2	Tyresoles Goa Ltd., Pondá, Goa.	Pondá
G/11	Idem	Idem
G/3	The Director of Fisheries, Govt. of Goa, Daman and Diu.	Pangim
G/4	Fábrica de Gás Carbónico Ltd., Nuvém, sede em Margão, Goa.	Margão
G/5	Fábrica Gasosa, Borim, Pondá, Goa.	Pondá
G/6	Monte de Silva Canning Factory, Margão, Goa.	Margão
G/7	Associated Breweries & Distilleries, Pangim, Goa.	Pangim
G/8	Costa & Company Ltd., Post Box n.º 16, Margão, Goa.	Margão
G/9	Public Works Department, Pangim, Goa.	Pangim
G/10	Idem	Idem
G/12	Idem	Idem
MR/9040	Military Farm Depot, Margão, Goa.	Margão
MYS/1019	Military Farm Depot Margão, Goa.	Margão
MYS/760	Asstt. Garrison Engineer, Pangim, Goa.	Pangim

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Pangim, 23 de Novembro de 1965.

Officer in the Directorate of Health Services with effect from 19th October 1965 (F. N.) until further orders.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

D. V. Savant, Deputy Secretary (Health).

Panjim, 12th November, 1965.

GOVT. PRINTING PRESS — GOA

(Imprensa Nacional — Goa)

PRICE — 27 Ps.